

2020年7月16日堂區消息



常年期第十六主日

瑪竇13:24-43

一起成長

我們生活在耶穌升天到祂再臨之間的這段時間。這時，天國已經開始，但尚未完成，那些壞的和好的（種子）一起成長。我們如何忍受這種現實？

答案在羅馬書中找到：恩典，神聖活動，主內的生命。

- 我如何信賴恩典？
- 我該如何讓一些小行為（一些小種子）培育並成長，以造福他人？
- 我如何堅強地成長，不被敵人的雜草打倒？

主啊,我相信你管好我的生活。
我信任你在我的生命中聖潔的勝利。

當我感覺到邪惡在心裡的拉力時,我會記得,這生命短暫的,而我的奮斗在您眼中是寶貴的。

請幫我留意你一直為我準備的幸福。



決議: 我將今天遇到的人談到和解聖事的喜悅,在那個人的心中播下和解聖事的渴望的種子。

梵蒂岡新聞



教宗推文

2020年7月14日

在審判之日,我們不會因我們的思想受到審判而是按照我們是否展現出慈悲受審判。



全世界飢餓人數會增加1.3億：聖座要求世人團結互助

新冠疫情造成的經濟影響會使全世界缺乏糧食的人口增加1.3億，聖座對此提出增加國際合作、採行幫助小型生產者的政策和減少營養豐富食品的價格。



梵蒂岡新聞網 2020年7月14日

今天的 #福音（瑪十三1-23）提醒我們，天主聖言是富有成效的種子，天主慷慨地將它撒播在各處。

如果我們願意，我們就能成為用心開墾和耕作的好土地，使聖言的種子長大成熟。使聖言的種子結出果實取決於我們。

教宗說：“你們要經常隨身攜帶一本袖珍版的《福音》書，將它放在口袋或手袋裡。你們要每天誦讀一小段，這樣你們就能養成誦讀天主聖言的習慣，清楚明白哪個是天主給予你的種子，我以怎樣的土地來接受這種子。”



教宗三鐘經7月12日

接納天主聖言亦即接納基督本人。

信德具有傳教使命，
否則就不是信德。

信德總會引領你走出自我。信德須要傳播出去。它不是為了說服，而是為提供寶藏。

讓我們祈求上主，助祐我們活出這樣的信德：一個敞開門扉的信德，一個透明的信德。



教宗推文2020年7月9日

卡城教區新聞



加拿大主教大會
執行委員會致訊息
2020年7月1日



“**當**我們慢慢回歸正常的生活方式時，讓我們不要忘記我們當中仍有許多智慧需要傳授、信仰要分享、故事要講、有快樂可言的老人。

讓我們在心中，家庭和社區中，創造空間，以紀念他們，真正照顧他們的弱小和許多需求。

讓我們歡迎他們獨特的天賦，在建設一個更人性化，有愛心，慷慨，寬容，**明亮**的上主恩典的世界’。



標題：為“他們還在晚年仍然碩果實，在新冠肺炎大流行中進行關懷的教訓”

青年家庭



以下是牧民辦公室分享了一些網站資源,可能有助尋求與耶穌接觸更深的青年家庭。如何更好地認識耶穌?

- How to get to know Jesus better?

<http://www.catholicnewbie.com/getting-to-know-jesus-10-ways-to-grow-closer-to-our-lord-and-savior/>

- Can I have a personal relationship with Jesus and the Church? How?

<https://catholicmissionarydisciples.com/news/a-personal-relationship-with-jesus-and-the-catholic-church>

- Ways to help you strengthen your faith

<https://www.beliefnet.com/faiths/catholic/7-ways-to-strengthen-your-catholic-faith.aspx>

- Youth examples on how to draw closer to Jesus

<https://cathstan.org/news/faith/catholic-teens-reflect-on-drawing-closer-to-christ-in-2020>



- God vs. Evil, what is this all about?

<https://www.loyolapress.com/catholic-resources/family/catholic-teens/making-moral-choices/discerning-between-good-and-evil/>

- Finding love and dating .

<https://chastity.com/qa/category/dating/>

- what is purity? Why is it important?

<https://chastity.com/qa/category/how-to-stay-pure/>

- Liberation from addictions

<https://chastity.com/qa/category/pornography/>

美德名人名言

霍金說，無論生活如何艱難，請保持一顆好奇心。

好奇心讓我們敏銳的感知到快樂，讓我們的生活擁有無限的可能。

將自己的好奇心轉化為行動，畢竟沒有行動，一切都為零。

也不要放棄對生活的希望，有希望，便是光明。



只要勇敢地踏出第一步



很多人覺得等我完全想好了、準備好了，才能去做一件事。其實，只是空想卻沒有行動，往往就會變成拖延和焦慮。

當你覺得某件事到了要往前走一步的時候，就堅定地走出第一步，然後是第二步。有時候，也不妨一邊行動一邊想。

只要勇敢地踏出第一步，後面的事可能就會變得順利起來，這就是正向迴響。

在行動中做好準備，準備好了，機會才會如約而至。

一比特作家曾說過這樣一句話：當你決定旅行的時候，最難的一步已經邁出來了；如果你沒邁出這一步，你永遠都不知道自己的夢想是多麼容易實現。

選擇對的事情做，並堅持下去，人生不需要那麼多猶豫和煩亂。

來源：精讀



所長無用

有個魯國人擅長編草鞋，他妻子擅長織白絹。他想遷到越國去。友人對他說：「你到越國去，一定會貧窮的。」「為什麼？」「草鞋，是用來穿著走路的，但越國人習慣於赤足走路；白絹，是用來做帽子的，但越國人習慣於披頭散髮。憑著你的長處，到用不到你的地方去，這樣，要使自己不貧窮，難道可能嗎？」

【勵志故事感悟】：一個人要發揮其專長，就必須適合社會環境需要。如果脫離社會環境的需要，其專長也就失去了價值。因此，我們要根據社會得需要，決定自己的行動，更好去發揮自己的專長。



7月22日聖女瑪利亞瑪達肋納



瑪達肋納的瑪利亞，從她身上趕出了七個魔鬼 路加.8:2



一週的第一天，清晨，天還黑的時候，瑪利亞瑪達肋納來到墳墓那裡，若望.20:1-18

聖女瑪利亞瑪達肋納

許多罪的女人，通過皈依成為耶穌的心愛，耶穌用愛的奇蹟原諒了你。

感謝你的見證。

在耶穌的光榮面前，你已經擁有永恆的幸福，請為我祈求，以便有一天，我可以分享相同的永恆喜悅。

阿門



還有些婦女從遠處觀望，其中有瑪利亞瑪達肋納，次雅各伯和若瑟的母親瑪利亞及撒羅默。 馬爾谷.15:40

7月25日聖宗徒雅各伯.



雅各伯與其兄弟若望，並其父親載伯德在船上修補魚網時，耶穌召喚他與其弟兄若望如同西門與安德肋般地跟隨他。

瑪竇 4:21-22



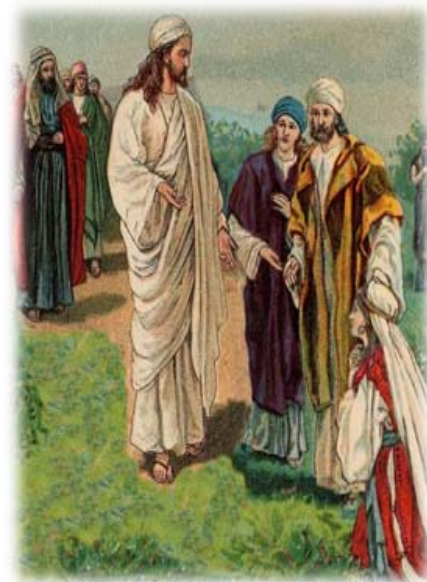
雅各伯與若望從耶穌口中獲得特別的名號—「雷霆之子」

馬爾谷 3:17



耶穌帶著伯多祿、雅各伯和若望，單獨帶領他們上了一座高山，在他們前變了容貌。

馬爾谷 9:2



你叫我的兩個兒子，在你王國內，一個坐在你的右邊，一個坐在你的左邊。

瑪竇 20:21



革責瑪尼的莊園
耶穌帶著伯多祿、雅各伯和若望與
他同去；他開始驚懼恐怖。馬爾谷 14:32



黑落德已下手磨難教會中的一些人用劍殺了若望的哥哥雅各伯。
宗徒大事錄 12:1-2



信德若沒有行為，自身便是死的。
雅各伯書 2:17

你們求而不得，是因為你們求的不當，
想要浪費在你們的淫樂中。雅各伯書 4:3

聖宗徒雅各伯 名言



舌頭也像是火。舌頭，這不義的世界，安置在我們的肢體中，玷污全身，由地獄取出火來，燃燒生命的輪子。

舌頭是個不止息的惡物，滿含致死的毒汁。
雅各伯書 3:6;8

該知道，那引罪人從迷途回頭的人，必救自己的靈魂免於死亡，並遮蓋許多罪過。
雅各伯書 5:20



非常感謝義工們幫忙彌撒登記、安全統籌、招待、消毒清潔聖堂。

聖堂重新開放有許多嚴格規例及指引，有賴大家不斷的努力，可以以確保堂區整體的安全和健康，並使重新開放得以實現。



義工們，謝謝你！



上主日奉獻: \$ 2,936元



在這新冠肺炎艱難期間，感謝教友透過卡城教區提供的網上捐款服務，支持堂區日常經費。

教區現已將款項轉寄到堂區，共**\$10,406.79元**

願天主賜予大家百倍賞報。

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

查詢電話 277 3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1

MPro MATH™
Kid's Winter Coding Camp.
WWW.MATHPRO.CA/CODING




- 3 or 4 or older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Turn-based coding (Python & more)
- Bonus Design 1 & 2 ST29

South, West, North Tel: 403-266-8117

亞省中文學校 The Chinese Academy
崇慶中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900名學生)
總校址: 社務路 校長: 梁小敏 法律顧問: 曹群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一直轄公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (IB) Program 課程 John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson 上列高中學生畢業 IB 綜合證書可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為預備大學學分

- 妥善教育即可開辦 (雙語中/英語字樣) 及粵語班: 幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(邊部初等獨立研習)課程, 每級3個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學者初級國語中、小學班及學分班
- 英語小初(附學分班): G12 英文提高班、英文強化班、數學補習班、高中物理、化學及初中課程、國語口才訓練班、英文會話口字班、粵語培訓課程、日語文化班、韓語文化班、中文教學強化班、美語班、空手道班、武術班、羽毛球班、乒乓球班、兒童舞蹈班、歌唱技巧班/兒童合唱團、棋藝班、國際親子及中國傳統節
- 成人班: 普通話會話、粵語會話、韓語文化班、健康餐、空證舞班及武式太極拳健身班、瑜伽
- International Certificate: 學生可在英文班中文學校修讀三位中文加 Project(項目), 可得卡城公立教育局開學證書, 可申請獎學金及資助入大學
- 校舍 Locations: John G. Diefenbaker High School 4620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Woodland School 4600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及招生地址 Office & Mailing Address:
華盛廣場 Madison 191, 1515 Centre St. N.E., Calgary A8 T2K 2R9 電話 Telephone: 403 777 7663
依務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
誠聘各級國、粵語語文老師 請電師展歷至本校, 合則約見

Patrick Yan
Right in Hairstyling & beauty Salon Ltd.
720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站步行 5 分鐘巴士北上 5 號 7 Ave NE 落車)

星期一至休息 Monday off
星期二至六 Tue-Sat 10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun 9 a.m.-4 p.m.

慧妍髮型屋

豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations
土庫裝修 廚房翻新 浴室翻新 瓷磚地板 瓷磚牆面 水電安裝 內外油漆 窗簾窗框 大小工程 一律歡迎

200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵國英

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas
107, 1519 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8362
電子郵件 Email: gogotour@zoho.com



FORMULA AUTO SERVICES LTD.
方程式汽車服務有限公司



- 主理各類型入口及本地汽車
- 維修、保養
- 代客檢查汽車
- 專業執照技師
- 經驗豐富
- 儀器豐富

Ken Chhan
291 0801
手機 650 6502
4623 12th Street N.E.

REGISTRY Express
Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.

天主教華人永振聖母堂
Our Lady of Perpetual Help Parish
1000 10th Street S.E. Calgary, Alberta T2A 1M7
電話: 403-271-1111

敬啟者
本堂將於 11 月 1 日 (星期日) 舉行 聖母誕辰慶祝活動
屆時 歡迎 貴會 踴躍參加
地址: 聖母堂 11-1 號

服務項目

- 主日學
- 聖母誕
- 探訪病人
- 會友康樂活動
- 查經
- 攝影分會
- 協助青少年入讀天主教學校

詳情: www.ourlady.org



Driving School Inc.
5224-53 Street NW Calgary Alberta T2A 1M7
駕駛學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON 十位車牌課程
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或補修課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請電或親臨
PLEASE CONTACT NON-EMERGENCY LINE 駕照查詢

CLEARCUT INSURANCE
卡誠保險
馮栢明 Pete Fung CIP, FCP, CRM
Insurance Broker
手機 403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: 403-455-2250 Fax: 1-855-447-0922
保險專才為你服務



Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

GSL
GSL Realty Ltd. 加利地產
 #208, 111-3rd Avenue S.E.
 Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretti Law 羅爾定儀
 百萬元經紀協會會員

Cell Phone #: 830 8087
 Fax #: 255 8798
 Email: goretti@gslgroup.com
 物業投資•房屋買賣•專業誠信•服務可靠

Real Estate Company **MCS**
 REALTY GROUP

Peter Leung 梁焜寧
 手機 403-880-8822
 Email: pleung16@yahoo.com
 www.tred.com

11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9
 Office: 403-270-4080 Fax: 403-478-5217

地產專才為你服務



Church Groups 堂區善會

- 松柏軒 Senior Centre
- 牧靈關愛組 Pastoral Care Team
- 聖母會 Queen of China Club
- 聖母軍 Legion of Mary
- 公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
- 信節小團體 Faith Sharing Group
- 利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
- 德思慕同學會 Don Bosco
- 成人慕道班 Adult Catechism Class
- 主日學 Sunday School
- 青少年團 Youth Group
- 永遠聖母青年團 Young Adult Group
- 國語福音團 Mandarin Group
- 英文聖歌團 English Choir
- 佳播聖歌團 St. Gabriel Choir

任何查詢，請聯絡堂區辦事處。
 Please contact Parish office for details
 403-255-7926 alph@taluis.net

Jewels By Lisa

Custom Design 專營珠寶鑽石 代客設計

Jewellery & Watch repair 各類珠寶首飾 手錶修理

Gemmologist Appraisal 珠寶鑑定 403.777.8018

新加坡禧街禧街133號 #123 - 1028 Dalmeida Street (at) Calgary
 電話: 403-271-8118 六天營業 11am - 6pm (逢星期三休息)

Dr. John Poon
 in family medicine
潘振鵬醫生診所



For appointment 預約
 403-275-5300

Sponsor a Child **Chalice** **助養兒童**

Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out

你的助養 改善一個貧困 孩子的生命

Sharing Christ with those in need **www.chalice.ca**
 1-800-776-6855




EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
 COMMEMORATIVE SERVICES
 Serving the Catholic Community of Calgary
 Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生 Family owned and operated
President and Catholic Funeral Directors Website: www.evanstrong.com

265-1199 (24 Hours) 豐儉由人·保證滿意

服務 經驗 老練


LEYDEN'S FUNERAL HOME
 CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre
 304-19th Avenue S.W. Calgary
 www.leydens.com
 Over 75 Years Of Service In Our Catholic Community.

For a FREE information kit
 Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
 查詢及預約電話
Joana Ng 伍太
 403-818-9975

Mountain View Memorial Gardens
山景墓園·山景殯儀館
 提供殯儀、墓地、墓碑服務
 查詢及預約電話
 伍太 Joana Ng 818 9975



MCINNIS & HOLLOWAY
 FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
 Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
 2725 Centre Street North
 276 2298

Eastside Memorial Chapel
 5300 Memorial Drive N.E.
 248 8585

Park Memorial Chapel
 5700 Elbow Drive S.W.
 243 8200





